

## FÖRORD

Dessa a capella koraler förekomma i symfonien mellan de stora orkestersatserna med kör, vilka representera den bibliska textens symfoniska uttolkning. Hj. Gullbergs dikter äro fram-sprungna ur den bibliska texten och äro nutidsmänniskans upplevelse av desamma. De äro reflexioner över de stora symfoniska händelserna och har getts en intim prägel av begrundan i koralerna.

Koralerna kunna utföras var för sig eller som helhet i föreliggande skick med uppläsning av bibeltexterna mellan varje koral.

Verket kan även utföras med tillägg av orkestersatserna I och V samt med inledning till slutkören, varvid orkesterpartiet utföres på orgeln. Orgelstämma och körstämmor till dessa kunna erhållas vid hänvändelse till förlaget.

*Hilding Rosenberg.*

## FOREWORD

In this symphony, the Chorales for unaccompanied choir are placed between the longer movements for choir and orchestra, which represent the symphonic interpretation of the biblical text. Hj. Gullberg's poems are inspired by the biblical text, and represent the modern man's reaction to it. They are reflections over the great events in the symphonic movements, and the Chorales illuminate the intimate and meditative character of the poems.

The Chorales can be given separately, or all together in their present form, the bible texts being read between each Chorale.

The work can also be performed with the addition of orchestra movements I and V, and with the introduction to the final chorus, in which case the orchestra part is played on the organ. The organ part and parts for choir can be obtained from the publishers.

*Hilding Rosenberg.*

Johannes Uppenbarelse  
Symfoni IV

för kör, deklamation och orkester

I.

Rec.:

Jag, Johannes, eder broder och delaktig med eder i bedrövelsen och riket och tålamodet i Jesus Kristus, var på den ö, som heter Patmos, för Guds ords och Jesu Kristi vittnesbördens skull. Jag var i Anden på Herrens dag och fick höra bakom mig en stark röst, såsom av en basun, Och jag vände mig om för att se rösten, som talade med mig; och då jag vände mig om såg jag sju gyllene Ljusstakar; och, mitt ibland de sju ljusstakarna, en som var lik en människoson, klädd i fotsid dräkt och omgjordad vid bröstet med ett gyllene bälte.

Och hans huvud och hår voro vita såsom vit ull, såsom snö, och hans ögon voro såsom en eldslåga.

Och hans fötter liknade glänsande malm, såsom hade den blivit gjutna i en ugn, och hans röst var så stark röst av mycket vatten.

Och han hade i sin hand stjärnor, och från hans tveeggat svärd, och såsom då solen lyser.

Och då jag såg död till hans högra han

Fruktar den siste döden, och vigheters

Se, en dörr var och se, den förmögna jag hörde såsom en äng, sade: Stig hit upp, visa dig vad som skall

jag i Anden, och se, en tron nimmelen, och där satt en pån; och den som satt därpå, var utseende lik en jaspis- och sardersten, och en regnbåge var runt omkring tronen, till utseende lik en smaragd.

Och framför tronen var såsom ett glashav, likt kristall, och jag såg, och jag hörde en röst av många änglar runt omkring tronen, och deras antal var tio tusen gånger tio tusen och tusen gånger tusen.

The Revelation of  
the S:t John  
Symphony nr 4

for Choir, Declamation and Orchestra

I.

Rec.:

I John, who also am your brother companion in tribulation, and kingdom and patience of Jesus Christ was in the isle that is called for the word of God, among the seven churches of Jesus Christ. Spirit on the Lord behind me a great pet.

And I turned to see with wonder seven angels with golden crowns on their heads and golden wings on their backs. And they had seven stars in their hands and seven trumpets. And they stood before the seven seals of the book. And I saw a strong angel with a golden key in his right hand, who opened the first seal. And when he had opened it, I saw a white horse: and he that sat upon it had a golden bow; and a golden arrow in his hand; and a golden crown upon his head. And he went forth into the earth: and when he was gone, I heard a loud voice from heaven saying, Fear not: I am the first and the last: I am he that liveth, and was dead; and behold, I am alive for evermore, Amen.

After this I looked, and, behold, a door was opened in heaven; and the first voice which I heard was as it were of a trumpet talking with me; which said, Come up hither, and I will shew thee things which must be hereafter. And immediately I was in the Spirit: and behold, a throne was set in heaven, and one sat on the throne.

And he that sat was to look upon him like a jasper and a sardine stone: and there was a rainbow round about the throne, in sight like unto an emerald.

And before the throne there was a sea of glass like unto crystal: and I beheld, and I heard the voice of many angels round about the throne: and the number of them was ten thousand times ten thousand, and thousands of thousands.

## II.

Och ett stort tecken syntes i himmelen: en kvinna klädd med solen, och månen under hennes fötter, och på hennes huvud en krona av tolv stjärnor. Och hon är havande och ropar i barnsnöd och födslovånda.

Och det syntes ett annat tecken i himmelen, och se — en stor röd drake, som hade sju huvud och tio horn och på sina huvud sju diadem. Och hans stjärt drog med sig tredjedelen av himmelmens stjärnor och kastade dem på jorden.

Och draken stod framför kvinnan som skulle föda, på det att, när hon hade fött, han skulle uppsluka hennes barn. Och hon födde ett gossebarn, som en gång skall styra alla folk med järnspira, och hennes barn vardt uppryckt till Gud och till hans tron.

## III.

Och jag såg ett vilddjur uppstiga ur havet, och det hade tio horn och sju huvud och på sina horn tio diadem och på sina huvud hädiska namn.

Och vilddjuret, som jag såg, var li' en leopard, och dess fötter voro s<sup>3</sup> en björns, och dess mun var så lejons mun. Och de tillbåde ret, sägande:

Vem är lik vilddjuret, oc<sup>r</sup> strida mot det?

Och det öppnade sir mot Gud, till att h<sup>r</sup> hans tabernakel melen.

Och åt det v-

heliga oc<sup>r</sup>

vardt s<sup>r</sup>

och f<sup>r</sup>

Oc<sup>r</sup>

s<sup>r</sup>

första vilddjurets syn och kommer jor- m bo därpå att tillbed- vilddjuret, vars dödssår

gör stora tecken, så att det er eld att falla ned från himme- på jorden i människornas åsyn.

In det kommer alla, små och stora, oåde rika och fattiga, både fria och trålar, att låta giva sig ett märke på sin högra hand eller på sina pannor, och gör så, att ingen kan köpa och sälja, utom den som har märket, vilddjurets namn eller dess namns tal.

Här är visdomen. Den som har förstånd, han räkne ut vilddjurets tal: ty det är en människas tal, och dess tal är sex hundra sextiosex.

## II.

And there appeared a great wonder in heaven; a woman clothed with the sun, and the moon under her feet, and upon her head a crown of twelve stars: And she being with child cried, travailing in birth, and pained to be delivered.

And there appeared another wonder in heaven; and behold a great red drake having seven heads and ten horns, seven crowns upon his heads.

And his tail drew the thir

the stars of heaven, and d'

to the earth: and the

before the woman wh

be delivered, for t

as soon as it wa

And she brou

who was to

of iron: a

unto Go

ut of the  
ten horns,  
crows, and  
e of blasphemy.

I saw was like  
nd his feet were as  
ar, and his mouth as  
a lion: and they wor-  
beast, saying, Who is like  
oeast? who is able to make  
n him?

He opened his mouth in blasphemy  
ainst God, to blaspheme his name,  
nd his tabernacle, and them that  
dwell in heaven.

And it was given unto him to make war with the saints, and to overcome them: and power was given him over all kindreds, and tongues, and nations. And I beheld another beast coming up out of the earth; and he had two horns like a lamb, and he spake as a dragon. And he exerciseth all the power of the first beast before him, and causeth the earth and them which dwell therein to worship the first beast, whose deadly wound was healed.

And he doeth great wonders, so that he maketh fire come down from heaven on the earth in the sight of men.

And he causeth all, both small and great, rich and poor, free and bond, to receive a mark in their right hand, or in their foreheads:

And that no man might buy or sell, save he that had the mark, or the name of the beast; or the number of his name.

Here is wisdom. Let him that hath understanding count the number of the beast: for it is the number of a man; and his number is Six hundred three score and six.

#### IV.

Detta säger den som har Guds sju andar och de sju stjärnorna: Den som övervinner, han skall så klädas i vita kläder, och jag skall icke utplåna hans namn ur livets bok, och jag skall bekänna hans namn inför min Fader och inför hans änglar.

Detta säger den helige, den sannskyl-dige, den som har Davids nyckel, den som uppläter och ingen tillsluter och som tillsluter och ingen uppläter: Emedan du har bevarat mitt tålamods ord, så skall ock jag bevara dig från den frestelsestund, som skall komma i hela världen för att fresta dem som bo på jorden.

Detta säger den förste och den siste, som blev död och vardt levande. Jag känner din bedrövelse och din fat-tigdom. — Dock du är rik. Fruktar icke för det som du kommer att lida. Var trogen intill döden så skall jag giva dig livets krona.

#### V.

Och jag såg, och se, en vit sky, och på skyn satt en som var lik en människo-son och hade på sitt huvud en gyllene krona och i sin hand en vass lie. Och en annan ängel kom ut från ret, vilken hade makt över elde han ropade med hög röst till d' hade den vassa lien och sad' vassa lie och avbärga dru-trädet på jorden: ty mogna.

Och ängeln lät sin avbär-gade vint' kastade druvo- vinpress.

Och jag m-melen, glar, vilka oro de rede full- b

ost från temp- glarna: Guds vredes sju

na brändes med stark hädade den Guds namn, makten över dessa plågor, uttrade sig icke, så att de gä- om ära.

den sjunde ängeln utgöt sin skål aften, och en stark röst kom ut från templet, från tronen, sägande: Det är gjort; Och det uppstod ljungeldar och röster och tordön, och det vardt en stor jordbävning, en sådan jordbävning och så stor, att en dylik icke hade varit allt sedan människorna blevo till på jorden.

Och alla ör flydde och berg funnos icke mer.

#### IV.

These things saith he that hath the seven Spirits of God, and the seven stars;

He that overcometh, the same shall be clothed in white raiment; and I will not blot out his name out of the book of life, but I will confess his name before my Father, and before his angels.

These things saith he that is holy, that is true, he that hath the k' David, he that openeth, and shutteth; and shutteth, an' openeth;

Because thou hast k' of my patience, I thee from the ho' which shall come to try them th'

These things

last, whic' I know t' povert'

Fear s'

ach thou

ch, and I will

re.

And behold a white che cloud one sat like of man, having on his en crown, and in his hand sickle.

Other angel came out from the which had power over fire; and with a loud cry to him that had sharp sickle, saying, Thrust in thy sharp sickle, and gather the clusters of the vine of the earth; for her grapes are fully ripe.

And the angel thrust in his sickle into the earth, and gathered the vine of the earth, and cast it into the great winepress of the wrath of God.

And I saw another sign in heaven, great and marvellous, seven angels having the seven last plagues; for in them is filled up the wrath of God.

And I heard a great voice out of the temple saying to the seven angels, Go your ways, and pour out the vials of the wrath of God upon the earth. And men were scorched with great heat, and blasphemed the name of God, which hath power over these plagues: and they repented not to give him glory.

And the seventh angel poured out his vial into the air; and there came a great voice out of the temple of heaven, from the throne, saying, It is done.

And there were voices, and thunders, and lightnings; and there was a great earthquake, such as was not since men

## VI.

Och jag såg himmelen öppen, och se,  
en vit häst, och den som satt på honom  
heter Trofast och Sannfärdig; och han  
dömer och strider med rättfärdighet.

Och hans ögon voro såsom en eldslåga,  
och på hans huvud voro många diadem,  
och han hade ett namn där skrivet,  
vilket ingen känner utan han själv.

Och han var klädd i en mantel doppad  
i blod, och det namn han fått är "Guds  
ord". Och de härskaror, som äro i himmelen  
följde honom på vita hästar, och de voro klädda i vitt och rent linne.  
Och jag såg vilddjuret och konungarna  
på jorden och deras härskaror församlade  
att strida med den som satt  
på hästen och med hans här.

Och vilddjuret vardt gripet tillika med  
den falske profeten, som i dess åsyn  
hade gjort tecken, med vilka han förvillat  
dem som hade tagit vilddjurets  
märke och tillbett dess bild; de blevo  
båda levande kastade i eldsjön, som  
brinner med svavel.

Och de övriga blevo dräpta av den som  
satt på hästen, med det svärd, som  
gick från hans mun, och alla fåglar  
blevo mättade av deras kött.

## VII.

Och jag såg en ny himmeli-  
jord; ty den första h-  
första jorden hava  
är icke mer.

Och jag såg de-

Jerusalem,

från Gud

prydd f-

Och

He-

t

... uti, ty  
är dess  
solen eller må-  
järöver; ty Guds  
... en.

ans ansikte, och hans  
... på deras pannor.

ernakel bland människor-  
... skall bo bland dem, och de  
... ra hans folk, och Gud skall  
... ned dem, deras Gud.

Gud skall torka alla tårar från  
eras ögon, och döden skall icke vara  
mer, icke heller sorg, icke heller rop,  
icke heller värv varder mer, ty det  
första är förgånget.

were upon the earth, so mighty an  
earthquake, and so great.

And every island fled away, and the  
mountains were not found.

## VI.

And I saw heaven opened, and behold  
a white horse; and he that sat upon  
him was called Faithful and True, and  
in righteousness he doth judge and  
make war.

His eyes were as a flame of fire.  
on his head were many crowns;  
had a name written, that no man  
but he himself.

And he was clothed with  
dipped in blood: and his  
led The Word of God

And the armies which

followed him

clothed in fine

And I saw the

the earth

together

that

arr

... n, and with  
that wrought  
with which he  
had received the  
ast, and them that  
s image. These both  
ve into a lake of fire bur-  
rimstone.

remnant were slain with the  
of him that sat upon the horse,  
... n sword proceeded out of his  
mouth: and all the fowls were filled  
with their flesh.

## VII.

And I saw a new heaven and a new  
earth: for the first heaven and the  
first earth were passed away; and there  
was no more sea.

And I John saw the holy city, a new  
Jerusalem, coming down from God out  
of heaven, prepared as a bride adorned  
for her husband.

And I saw no temple therein: for the  
Lord God Almighty are the temple  
of it.

And the city had no need of the sun,  
neither of the moon, to shine in it: for  
the glory of God did lighten it.

And his servants shall see his face;  
and his name shall be on their fore-  
heads.

Behold, the tabernacle of God is with  
men, and he will dwell with them, and  
they shall be his people, and God him-  
self shall be with them, and be their  
God.

And God shall wipe away all tears  
from their eyes; and there shall be no  
more death, neither sorrow, nor crying,  
neither shall there be any more  
pain: for the former things are passed  
away.

Koraler och slutkör  
ur  
Johannes' Uppenbarelse

## Symfoni IV

Hilding Rosenberg (1940)

I

**SOPRAN**

$\text{♩} = 92$

*p* ————— *f* ————— *p legato*

Det brin - ner på  
The flames rise fror

**ALT**

*p* ————— *f* —————

Det brin - ner  
The flames rise

**TENOR**

*mf* —————

Det brin-ner  
The flames ri

**BAS**

*f* —————

an  
sto  
på den  
from an

**ö som he te**  
isle: all Earth

**ö som**  
isle: all

**ö**  
isle:

**hör de**  
hear a

**den. Vi hör de dan**  
ning. We hear a roar

**jor den. Vi hör de**  
bur ning. We hear a

**er jor den. Vi hör de**  
is bur ning. We hear a

**och kröp i käl la-re. Till sy ner för vår**  
ve, and shel ter ter rified. We see the word of

**ur skyn och kröp i käl la-re. Till sy ner för vår**  
a bove, and shel ter ter rified. We see the word of

**dån ur skyn och kröp i käl la-re. Till sy ner för vår**  
roar a bove, and shel ter ter rified. We see the word of

**dån ur skyn och kröp i käl la-re. Till sy ner för vår**  
roar a bove, and shel ter ter rified. We see the word of

själ blev bi - bel - or - den, till hopp och tröst och he - lig tan - ke -  
 God take substance, tur - ning to com-fort, hope, and signs as yet un -  
  
 själ blev bi - bel - or - den, till hopp och tröst och he - lig tan  
 God take substance, tur - ning to com-fort, hope, and signs as ,  
  
 själ blev bi - bel - or - den, till hopp och tröst och  
 God take substance, tur - ning to com-fort, hope, and  
  
 själ blev bi - bel - or - den, till hopp och tröst  
 God take substance, tur - ning to com-fort, hr

stäl - la - re. Bomb - plan 2  
 cla - ri - fied. Bom - ber  
  
 stäl - la - re. ar äng - la -  
 cla - ri - fied. - el pi - nions  
  
 stäl - la -  
 cla - ri -  
  
 stäl  
 clr

-plan för - vand - las och får äng - la -  
 -mbers are changed, with ang - el pi - nions

vand - las och får äng - la -  
 changed, with ang - el pi - nions

-plan för - vand - las och får äng - la -  
 -mbers are changed, with ang - el pi - nions

i rym - den kring de sar - ga - de och fly - en -  
 the blue a - bove the bleed - ing and the fu - gi -  
  
 ving - ar i rym - den kring de sar - ga - de och fly - en -  
 wing - ing the blue a - bove the bleed - ing and the fu - gi -  
  
 ving - ar i rym - den kring de sar - ga - de och fly - en -  
 wing - ing the blue a - bove the bleed - ing and the fu - gi -

de. Sång från den ö som het-te Pat - mos kling-ar ur ö - de-  
 tives; song from the isle that men call Pat - mos ring-ing from scenes of

de. Sång från den ö som het-te Pat - mos kling-ar ur ö - de-  
 tives; song from the isle that men call Pat - mos ring-ing from scenes of

de. Sång från den ö som het-te Pat - mos kling-ar ur  
 tives; song from the isle that men call Pat - mos ring-ing

de. Sång från den ö som het-te Pat - mos kling-ar ur  
 tives; song from the isle that men call Pat - mos ring-ing

läg-gel - se och eld - ut - spy -  
 ru - in and from fie - ry fur

läg-gel - se och eld - ut  
 ru - in and from fie - ry

läg-gel - se och  
 ru - in and fro

läg-gel  
 ru -

Jo - han -  
 Thou John  
 mf espres.

- de.  
 a - ces.

Jo -  
 Thou

spy - en - - de.  
 fur - na - - ces.

som var en gång vår li - ke, pro -  
 ed a - mong our earth - ly le - gion, who

du som var en gång vår li - ke, pro -  
 walked a - mong our earth - ly le - gion, who

han-nes du som var en gång vår li - ke, pro -  
 John who walked a - mong our earth - ly le - gion, who

f Jo-han-nes du som var en gång vår li - ke, pro -  
 Thou John who walked a - mong our earth - ly le - gion, who

fet som har vid lam - mets tron din va - rel-se -  
 Pro - phet by the Lamb's throne hast thy sta - tion now,  
  
 fet som har vid lam - mets tron din va - rel-se -  
 Pro - phet by the Lamb's throne hast thy sta - tion no -  
  
 fet som har vid lam - mets tron din va  
 Pro - phet by the Lamb's throne hast thy  
  
 fet som har vid lam - mets tron di  
 Pro - phet by the Lamb's throne hast

lyft vå - ra sjä - lar från  
 lift up our spi - rits from  
  
 lyft vå - ra sjä - lar  
 lift up our spi - rit  
  
 lyft vå - ra  
 lift up  
  
 lyft  
 /  
 a rom

le mot  
 gion towards

ri - ke mot  
 re - gion towards

mörk - lagt ri - ke mot  
 lamp - less re - gion towards

ett mörk - lagt ri - ke mot  
 a lamp - less re - gion towards

rel - ser - nas Up - pen - ba - rel - se!  
 tion of all re - ve - la - tion now.  
  
 - en - ba - rel - ser - nas Up - pen - ba - rel - se!  
 - ne - la - tion of all re - ve - la - tion now.  
  
 Up - pen - ba - rel - ser - nas Up - pen - ba - rel - se!  
 re - ve - la - tion of all re - ve - la - tion now.  
  
 Up - pen - ba - rel - ser - nas Up - pen - ba - rel - se!  
 re - ve - la - tion of all re - ve - la - tion now.

## II

*p dolce*

SOPRAN I       $\frac{2}{4}$

Vi jor-dens kvin - nor, svar - ta, gu - la, blon -  
We earth-ly wo - men, ra - ces all in cho -

SOPRAN II       $\frac{2}{4}$

Vi jor-dens kvin - nor, svar - ta, gu - la, ble  
We earth-ly wo - men, ra - ces all in

ALT       $\frac{2}{4}$

Vi jor-dens kvin - nor, svar - ta, gu -  
We earth-ly wo - men, ra - ces al'

da ha ro - pat i e - vär - dlig föds - lo  
rus, have through the a - ges cried as la - bor      *Ne*

da ha ro - pat i e - vär - dlig  
rus, have through the a - ges cried o      ..

da ha ro - pat i e  
rus, have through the a - g      *us.*

da ha ro - pat i e  
rus, have through the a - g      *tore*      *da.*

*mf*

föd - de gos  
bore our sor

till torp och tro - ner  
or croft:the dra - gon

- barn  
o throne

till torp och tro -  
or croft:the dra -

föd - de gos - se - barn  
bore our sons to throne

till torp och  
or croft:the

*fespress.*

men dra - ken med sju hu - vud och ka - no - ner  
the se - ven - hea - ded dra - gon with wi - thten can - non

*fespress.*

ner men dra - ken med sju hu - vud och ka - no - ner  
gon the se - ven - hea - ded dra - gon with ten can - non

*fespress.*

tro - ner men dra - ken med sju hu - vud och ka - no - ner  
dra - gon, the se - ven - hea - ded dra - gon with ten can - non

på ti - o horn och ba - jo - nett till tung - a  
 on his ten horns and bay - o - net for tongue then

på ti - o horn och ba - jo - nett till tung - a  
 on his ten horns and bay - o - net for tongue

på ti - o horn och ba - jo - nett till  
 on his ten horns and bay - o - net for

dim.

upp - slu - ka - de från jord och  
 swift swall - owed up from earth an'

dim.

upp - slu - ka - de från  
 swift swall - owed up from

ung -  
young

di,

upp - slu - ka -  
 swift swall - owed

näv de ung -  
sea the young

*p dolciss*

a. \_\_\_\_\_

nöd lig - ger kvin - nan va -  
 - vail leaves us wo - men ne -

barns - nød lig - ger kvinnan va -  
 tra - vail leaves us wo - men ne -

e - vig barns - nød lig - ger kvin - nan va -  
 - ter - nal tra - vail leaves us wo - men ne -

Vem fräl - ser vå - ra gos - se - barn från dra - - - ken?  
 O, shall the dra - gon take our sons for e - - - ver?

ken. Vem fräl - ser vå - ra gos - se - barn från dra - - - ken?  
 ver. O, shall the dra - gon take our sons for e - - - ver?

ken. Vem fräl - ser vå - ra gos - se - barn från dra - - - ken?  
 ver. O, shall the dra - gon take our sons for e - - - ver?

## III

$\text{J} = 60$   
ffmarc.

SOPRAN

Här är vis - do-mens mål, här är vild - dju-rets  
Here is wis - dom ful - filled, here the count of the

ffmarc.

ALT

Här är vis - do-mens mål, här är vild - djy  
Here is wis - dom ful - filled, here the count

ffmarc.

TENOR

Här är vis - do-mens mål, här är  
Here is wis - dom ful - filled, here the

ffmarc.

BAS

Här är vis - do-mens mål,  
Here is wis - dom ful - filled,

he

tal, och dess tal  
beast. And his num  
tal, och dess  
beast. And h  
tal, beast.  
tal, beast.

kas tal.  
a man;  
n - ni - kas tal.  
chat of a man;  
n män - ni - kas tal.  
is that of a man;  
är en män - ni - kas tal.  
um - ber is that of a man;

*misterioso*

sex-hund-ra och sex - tio-sex. Och vi räk -  
six hundred and six - ty-six. And we reck -  
im. - *p misterioso*

dess tal är sex-hund-ra och sex - tio-sex. Och vi räk -  
and his num - ber six hundred and six - ty-six. And we reck -  
*dim.* - *p misterioso*

Och dess tal är sex-hund-ra och sex - tio-sex. Och vi räk -  
and his num - ber six hundred and six - ty-six. And we reck -  
*dim.* - *p misterioso*

Och dess tal är sex-hund-ra och sex - tio-sex. Och vi räk -  
and his num - ber six hundred and six - ty-six. And we reck -

na och räk-na, tills hjäs - san blir kal och en af - ton vår  
on and reck-on till hair-less and wan, and one eve - ning Death

na och räk-na, tills hjäs - san blir kal och en af - ton vår  
on and reck-on till hair-less and wan, and one eve - ning Death

na och räk-na, tills hjäs - san blir kal och en af -  
on and reck-on till hair-less and wan, and one eve

na och räk-na, tills hjäs - san blir kal och er  
on and reck-on till hair-less and wan, and

lives - lä - ga släcks - e - li - ga  
comes with his tricks. aints all be -

lives - lä - ga de he - li - ga  
comes with his the saints all be -

lives - lä Men de he - li - ga  
comes wit But the saints all be -

släcks. ff Men de he - li - ga  
tricks. But the saints all be -

an som drä - per med svärd, skall be - seg - ras och  
He who kills with the sword shall be con - quered and

den som drä - per med svärd, skall be - seg - ras och  
eve: He who kills with the sword shall be con - quered and

tro: den som drä - per med svärd, skall be - seg - ras och  
lieve: He who kills with the sword shall be con - quered and

tro: den som drä - per med svärd, skall be - seg - ras och  
lieve: He who kills with the sword shall be con - quered and

drä-pas med svärd; så är skri - vet och sagt, så är  
 killed with the sword. It is writ - ten and spo - ken and

drä - pas med svärd; så är skri - vet och sagt, så är  
 killed with the sword. It is writ - ten and spo - ken and

drä-pas med svärd; så är skri - vet och sagt, s<sup>p</sup>  
 killed with the sword. It is writ - ten and spo -

drä - pas med svärd; så är skri - vet och  
 killed with the sword. It is writ - ten

do - ma - rens bud. Och de att all  
 sealed with a nod. And the that all

do - ma - rens bud. o ga tro, att all  
 sealed with a nod. be - lieve that all

do - ma - rens sealed with a de - li - ga tro, att all  
 sealed with a saints all be - lieve that all

do - seale de he - li - ga tro, att all  
 seale the saints all be - lieve that all

och de läm - na sin lösning åt Gud.  
 d, and they leave their so - lu - tion to God.

är flärd, och de läm - na sin lösning åt Gud.  
 om is fraud, and they leave their so - lu - tion to God.

vis - dom är flärd, och de läm - na sin lösning åt Gud.  
 wis - dom is fraud, and they leave their so - lu - tion to God.

vis - dom är flärd, och de läm - na sin lösning åt Gud.  
 wis - dom is fraud, and they leave their so - lu - tion to God.

## IV

SOPRAN

*d = 50*

Jag kän - ner dig i nö - den; du hutt - rar  
Från sorg och tä - re - flö - den kan ing - en  
*I know thee, know what fails thee,* deep hudd - led  
*From wai - ling and from sor - row* no power can

Jag kän - ner dig i nö - den; du hutt - rar  
Från sorg och tä - re - flö - den kan ing -  
*I know thee, know what fails thee,* deep huad'  
*From wai - ling and from sor - row* no po

Jag kän - ner dig i nö - den; du  
Från sorg och tä - re - flö - den  
*I know thee, know what fails thee,*  
*From wai - ling and from sor - row*

BAS

i din kap - pa. Var  
macht dig sko - na. Var  
in thy mant - le. Be  
thee de - li - ver. Be

i din kap - pa.  
macht dig sko - na.  
in thy mant - le.  
thee de - li - ver.

till dö - den så  
till dö - den så  
till death pales thee and  
till death's mor - row and

tro - gen in - till dö - den så  
tro - gen in - till dö - den så  
faithful till death pales thee and  
faithful till death's mor - row and

*poco rall.*

kom - ma och på dör - ren klap - pa!  
smyc - ka dig med li - vets kro - na!  
stand and knock be - low the lin - tel.  
head life's crown shall shine for e - ver.

all jag kom - ma och på dör - ren klap - pa!  
skall jag smyc - ka dig med li - vets kro - na!  
*I shall stand and knock be - low the lin - tel.*  
*on thy head life's crown shall shine for e - ver.*

skall jag kom - ma och på dör - ren klap - pa!  
skall jag smyc - ka dig med li - vets kro - na!  
*I shall stand and knock be - low the lin - tel.*  
*on thy head life's crown shall shine for e - ver.*

*poco rall.*

**V**

*D = 72*  
1. g. *p dolce*  
2. g. *mf*

**SOPRAN**

Den stund är värd att pri - - sa,  
 Nu slår man sig för brös - - ten,  
 That hour is worth all glo - - ry,  
 The breast in woe is bea - - te'

**ALT**

Den stund är värd att pri - -  
 Nu slår man sig för brös - -  
 That hour is worth all glo - -  
 The breast in woe is bea - -

**TENOR**

Den stund är värd at' - - a,  
 Nu slår man sig - - ry,  
 That hour is wor' - - ten,  
 The breast in r' - -

**BAS**

Den stund - - sa,  
 Nu slår - - ten,  
 That hour - - ry,  
 The brr - - ten,

**www.gehrmans.se**

då —————— nu —————— when —————— men ——————

— ——————

li - en på Guds tron är lagd och  
 fruk - tar man för liv och lem. Det  
 on God's thronethe sick - le lies, and  
 trem - ble now for life and limb; this

— ——————

då —————— li - en på Guds tron är lagd och  
 nu —————— fruk - tar man för liv och lem. Det  
 when —————— on God's thronethe sick - le lies, and  
 men —————— trem - ble now for life and limb; this

— ——————

då li - en på Guds tron är lagd och  
 nu fruk - tar man för liv och lem. Det  
 when on God's thronethe sick - le lies, and  
 men trem - ble now for life and limb; this

12

äng-lars skör-de - vi - sa be - rät-tar om hans bragd.  
är den sto-ra hös - ten, då allt skall bär-gas hem.  
ang-els har-vest sto - ry shall sing his en-ter-prise.  
is the splendid au - tumn when all is gath-ered in.

äng-lars skör-de - vi - sa be - rät-tar om har  
är den sto-ra hös - ten, då allt skall bär -  
ang-els har-vest sto - ry shall sing his en  
is the splendid au - tumn when all is g

äng-lars skör-de - vi - sa be - rät  
är den sto - ra hös - ten, då  
ang-els har-vest sto - ry shall  
is the splendid au - tumn whe

m hans bragd.  
bär-gas hem.  
en-ter-prise.  
gath-ered in.

Låt \_\_\_\_\_

Låt \_\_\_\_\_

Let \_\_\_\_\_

Let \_\_\_\_\_

resc. molto

e gå! \_\_\_\_\_  
- e gå! \_\_\_\_\_  
ck - le sweep! \_\_\_\_\_  
sick - le sweep \_\_\_\_\_

cresc. molto

in li - e gå! \_\_\_\_\_  
thy sick - le sweep! \_\_\_\_\_  
thy sick - le sweep \_\_\_\_\_

cresc. molto

at din li - e gå!  
Let thy sick - - le sweep!  
Let thy sick - - le sweep

cresc. molto

Låt din li - e gå!  
Låt din li - e gå!  
Let thy sick - - le sweep!  
Let thy sick - - le sweep

3

Värl - - den står i brand.  
Ö - - ver berg och hav,  
*Earth's* - - a bur - ning brand.  
o - - ver king and thrall,

3

Värl - - den står i brand.  
Ö - - ver berg och hav,  
*Earth's* - - a bur - ning brand.  
o - - ver king and thrall,

3

Värl - - - - - den  
Ö - - - - - ver  
*Earth's* - - - - -  
o - - - - - all,

2

O. Värl - - - - -  
Ö - - - - -  
*Earth's* - - - - -  
o - - - - -  
brand. hav, brand. thrall,

*ff marc.*

Lät din s<sup>t</sup>  
ö - ver  
Let th<sup>r</sup>  
hill  
*ff me*

en  
och  
nal-ly  
thou now  
dim.

*g. mf marc. p dolce*

slå äng - ar och  
små. Jor - den skall  
reap flow - ers and  
reap. *Earth*, e - ven

änt - li - gen  
sto - ra och  
fi - nal-ly  
shalt thou now  
dim.

*2. g. mf marc. p dolce*

slå äng - ar och  
små. Jor - den skall  
reap flow - ers and  
reap. *Earth*, e - ven

stark-hets hand  
kung och slav,  
thy migh - ty hand  
and sea and all

*ff marc.*

Lät din stark-hets hand  
ö - ver kung och slav,  
Let thy migh - ty hand  
hill and sea and all

änt - li - gen  
sto - ra och  
fi - nal-ly  
shalt thou now  
dim.

*2. g. mf marc. p dolce*

slå äng - ar och  
små. Jor - den skall  
reap flow - ers and  
reap. *Earth*, e - ven

*p espress.*

cresc.  
molto

*p espress.*

cres  
m'

*p espress.*

sick -

*p espress.*

cresc.  
molto

din li -  
thy sick -

*ff*

*ff*

*ff*

din li - e gá!  
thy sick - le sweep!

*ff*

din li - e gá!  
thy sick - le sweep!

## VI

*d = 62*  
*p dolce express.*

SOPRAN

0 syn av vi-ta häs - tar, när dra - ken oss för -  
Tro ej i se-ger - y - ran, då skal - den stäm-mer  
Vår e - gen kraftär ring - a: han skul - le oss be -  
O vi - sion of white hor - ses! The dra - gon dogs our  
A lone, our strength would crumble, our ra - va - ger would

ALT

0 syn av vi-ta häs - tar, när dra - ken oss  
Tro ej i se-ger - y - ran, då skal - den stäm-mer  
Vår e - gen kraftär ring - a: han skul - le  
O vi - sion of white hor - ses! The dra -  
A lone, our strength would cr ra -

TENOR

0 syn av vi-ta häs - tar, n̄  
Tro ej i se-ger - y - ran,  
Vår e - gen kraftär ring - a:  
O vi - sion of white hor - ses!  
A lone, our strength would cr

BAS

0 syn av vi ken oss för -  
Tro ej i som dra - ke kros - sa! Den  
Vår e - gen oss för - pes - tar, om  
O vi - sion of dra - gon dogs our  
A lone, ra - va - ger would

pes - tar! O syr  
ly - ran, att r  
tving - a och  
cour - ses. O  
hum - ble, w

är de trog - na, som  
en dra - ke kros - sa! Den  
, som oss för - pes - tar, om  
sar: the heav - ens o - pen; the  
ly, with - out the for - ces of

rd och spjut: det är de trog - na, som  
skan för - mär en dra - ke kros - sa! Den  
ned i dyn, som oss för - pes - tar, om  
f sword and spear: the heav - ens o - pen; the  
us utt - er - ly, with - out the for - ces of

O syn av svärd och spjut: det är de trog - na, som  
, att män - ni - skan för - mär en dra - ke kros - sa! Den  
a och tram - pa ned i dyn, som oss för - pes - tar, om  
ur - ses. O sight of sword and spear: the heav - ens o - pen; the  
.umb - le, would crush us utt - er - ly, with - out the for - ces of

pes - tar! O syn av svärd och spjut: det är de trog - na, som  
ly - ran, att män - ni - skan för - mär en dra - ke kros - sa! Den  
tving - a och tram - pa ned i dyn, som oss för - pes - tar, om  
cour - ses. O sight of sword and spear: the heav - ens o - pen; the  
hum - ble, would crush us utt - er - ly, with - out the for - ces of

dolciss.

ppp

dra från him - len ut. Få \_\_\_\_\_ dru - vor - na  
 strid vi kal - lat vär, skall \_\_\_\_\_ à - ter upp -  
 hjälp ej kom från skyn på \_\_\_\_\_ vi - ta  
 faith - ful forth ap - pear. O \_\_\_\_\_ may the grapes  
 suc - cour from the sky on \_\_\_\_\_ snow \_\_\_\_\_ white

dolciss.

ppp

dra från him - len ut. Få \_\_\_\_\_ dru - vor - na  
 strid vi kal - lat vär, skall \_\_\_\_\_ à - ter upp -  
 hjälp ej kom från skyn på \_\_\_\_\_ vi - t  
 faith - ful forth ap - pear. O \_\_\_\_\_ may the  
 suc - cour from the sky on \_\_\_\_\_ snow -

dolciss.

ppp

dra från him - len ut. Få \_\_\_\_\_  
 strid vi kal - lat vär, skall  
 hjälp ej kom från skyn på  
 faith - ful forth ap - pear. O \_\_\_\_\_ apes  
 suc - cour from the sky on \_\_\_\_\_ white

dolciss.

ppp

vor - na  
 - ter upp - -  
 vi - ta  
 may the grapes  
 snow \_\_\_\_\_ white

mog - na  
 blos - sa  
 häs - tar  
 ri - -  
 hor -

- den slut?  
 .u - sen är. syn!  
 him - mel - ska  
 strife done here?  
 vi - sion on high!

1.2. 3.

strife done here?  
 vi - sion on high!

na är stri - den slut?  
 - sa om tu - sen är.  
 as - tar, o him - mel - ska syn!  
 ri - pen: is strife done here?  
 hor - ses, o vi - sion on high!

mog - na är stri - den slut?  
 blos - sa om tu - sen är.  
 häs - tar, o him - mel - ska syn!  
 ri - pen: is strife done here?  
 hor - ses, o vi - sion on high!

# Koral och final

17

**Maestoso**

***ff***

**VII**

SOPRAN

Och den som satt på tro - nen sa - de  
And he u - pon the throne made proc - la -  
  
Och den som satt på tro - nen sa - de  
And he u - pon the throne made proc - la  
  
Och den som satt på tro - nen  
And he u - pon the throne made  
  
Och den som satt på tro  
And he u - pon the th

or - den: Se, jag gör all-tin  
ma - tion: Lo, I make all t'  
  
or - den: Se, jag gö  
ma - tion: Lo, I  
  
or - den:  
ma - tion:  
  
or

all-ting nytt!  
all things new!  
jag gör all-ting nytt!  
I make all things new!  
to cresc.  
new! Se, jag gör all-ting nytt!  
Lo, I make all things new!  
molto cresc.

all-ting nytt! Se, jag gör all-ting nytt!  
all things new! Lo, I make all things new!

sta him-len och den för - sta jor - den  
made earth and heaven of cre-a - tion,  
  
Den för - - - sta him len och den för - sta jor - den  
The first - - - made earth and heaven of cre-a - tion,  
  
Den för - - - sta him-len och den för - sta jor - den  
The first - - - made earth and heaven of cre-a - tion,  
  
Den för - sta him-len och den för - sta jor - den  
The first - made earth and heaven of cre-a - tion,

*cresc.*

och di - a - dem av stjär - nor som dem prytt, skall ic - ke  
 and star-ry di - a - dems that deck the blue, shall henceforth  
*cresc.* f *espr.*

och di - a - dem av stjär - nor som dem prytt, skall ie -  
 and star-ry di - a - dems that deck the blue, shall hen  
*cresc.* f *espr.*

och di - a - dem av stjär - nor som dem prytt,  
 and star-ry di - a - dems that deck the blue

och di - a - dem av stjär - nor som dem prytt,  
 and star-ry di - a - dems that deck the blue

och di - a - dem av stjär - nor som dem prytt,  
 and star-ry di - a - dems that deck the blue

och di - a - dem av stjär - nor som dem prytt,  
 and star-ry di - a - dems that deck the blue

*mf*

va - ra mer. För - föl - jel-ser-na, a - ra mer.  
 be no more, and mur - der, per-se ch be no more.

*mf*

va - ra mer. För - föl - : ic - ke va - ra mer.  
 be no more, and mur all henceforth be no more.

*mf*

va - ra mer. Fr den skall ic - ke va - ra mer.  
 be no more, tion, shall henceforth be no more.

*p dolce*

erna, mor - den skall ic - ke va - ra mer.  
 r, per-se - cu - tion, shall henceforth be no more.

va - ra mer, ej lik på bå - rar; ty nat - ten  
 all be no more, and no more dy - ing, for now the

*mf dolce*

Sorg skall ej va - ra mer, ej lik på bå - rar; ty nat - ten  
 Sor - row shall be no more, and no more dy - ing, for now the

*mf dolce*

Sorg skall ej va - ra mer, ej lik på bå - rar; ty nat - ten  
 Sor - row shall be no more, and no more dy - ing, for now the

espress.

är för - bi. Din bö-dels - yx - a ej en blomma så - rar, ditt  
night is past. The axe of thy tor - men-tor harm-less ly - ing, thy

är för - bi. Din bö-dels - yx - a ej en blomma så - rar,  
night is past. The axe of thy tor - men-tor harm-less ly - ing,

är för - bi. Din bö-dels - yx - a ej en blomma så - rav  
night is past. The axe of thy tor - men-tor harm-less ly -

är för - bi. Din bö-dels - yx - a ej en blomma  
night is past. The axe of thy tor - men-tor harm-

cresc.

fäng pri el - se son o  
espress.

ditt fäng thy pri  
espress.

öpp o  
cresc.

har öpp has  
cresc.

har has

se on now

dim.

Se, han är kommen han som tor - kar al - la  
t. Be - hold, he cometh, he who shall re-move all

är fri. Se, han är kommen han som tor - kar al - la  
hou art free. Be - hold, he cometh, he who shall re-move all

nats, du är fri. Se, han är kommen han som tor - kar al - la  
pened, thou art free. Be - hold, he cometh, he who shall re-move all

öpp-nats, du är fri. Se, han är kommen han som tor - kar al - la  
o-pened, thou art free. Be - hold, he cometh, he who shall re-move all

*innerligt*

tå - rar. Väl - sig - - nad va - re han, väl -  
cry - ing, and bles - - sed may he be, and  
*innerligt*

tå - rar. Väl - sig - - nad va - - re  
cry - ing, and bles - - sed may he  
*innerligt*

tå - rar. Väl - sig - - - - nad  
cry - ing, and bles - - - - sed  
*innerligt*

*mf espre*

sig - nad va - re han!  
bles - sed may he be.  
han, väl-sig-nad va - re b  
be, and blessed may he  
va-re han,  
may he be,  
sig -  
bles

2  
med  
, builds through-

e - vi - ge med  
God who builds through-

2  
gav den e - vi - ge med  
e built, our God who builds through-  
*f espres.*  
Oss gav den e - vi - ge med  
He built, our God who builds through-

*pp*

den ett nytt Je - ru - sa - lem, ett nytt Je - ru - sa - lem.  
- ges, a new Je - ru - sa - lem, a new Je - ru - sa - lem.  
*pp*

ar - spa - den ett nytt Je - ru - sa - lem, ett nytt Je - ru - sa - lem.  
. the a - ges, a new Je - ru - sa - lem, a new Je - ru - sa - lem.  
*pp*

mu-rar - spa - den ett nytt Je - ru - sa - lem, ett nytt Je - ru - sa - lem.  
out the a - ges, a new Je - ru - sa - lem, a new Je - ru - sa - lem.  
*pp*

mu-rar - spa - den ett nytt Je - ru - sa - lem, ett nytt Je - ru - sa - lem.  
out the a - ges, a new Je - ru - sa - lem, a new Je - ru - sa - lem.  
*cresc. molto ff*

*cresc. molto ff*

*mf dolce*

Ej tän - - - der fol-ket lam-por i den sta - den,  
*H - ter* - - - nal day is there his people's wa - ges,

*mf dolce*

Ej tän - - - der fol-ket lam-por i den sta - de  
*H - ter* - - - nal day is there his people's wa -

*mf dolce*

Ej tän - - - der fol-ket lam-por i d  
*H - ter* - - - nal day is there his peopl

*mf dolce*

Ej tän - der fol-ket lam-p  
*H - ter - nal* day is ther

*cresc.*

ty Her-ren Gud shall ly - sa ö - ver  
 for God the Lord his light will shed.

*cresc.*

ty Her-ren Gud shall ly  
 for God the Lord his li

*cresc.*

ty Her-ren Gud  
 for God the Lo

*cresc.*

ö - ver dem. Å - ra ske li - vets bok och  
 ill shed on them. Praised be the book of life and

*mf*

ts bok och  
 of life and

*mf*

ske li - vets bok och  
 ed be the book of life and

*mf*

em. Å - ra ske li - vets bok och  
 them. Praised be the book of life and

*ff*

*mf*

ö - ver dem. Å - ra ske li - vets bok och  
 ill shed on them. Praised be the book of life and

*f*

der bla - den med makt i li - vets bok!  
 rns new pa - ges with - in the book of life.

*cresc.* *f*

en som vän-der bla - den med makt i li - vets bok!  
 he who turns new pa - ges with - in the book of life.

*cresc.* *f*

den som vän-der bla - den med makt i li - vets bok!  
 he who turns new pa - ges with - in the book of life.

*cresc.* *f*

den som vän-der bla - den med makt i li - vets bok!  
 he who turns new pa - ges with - in the book of life.

*2ff Slutkör (Dubbekör)*

li - - - vets bok! Lov och ä - ra och  
book of life! *Praise, and glo - ry, and*

li - - - vets bok! Lov och ä - ra och  
book of life! *Praise, and glo - ry, and*

li - - - vets bok! Lov och ä - ra  
book of life! *Praise, and glo -*

li - - - vets bok! Lov och ä - ra  
book of life! *Praise, and glo -*

li - - - vets bok! Lov och ä - ra  
book of life! *Praise, and glo -*

li - - - vets bok! Lov och ä - ra  
book of life! *Praise, and glo -*

li - - - vets bok! Lov och ä - ra  
book of life! *Praise, and glo -*

li - - - vets bok! Lov och ä - ra  
book of life! *Praise, and glo -*

A - mer  
A - men, A - men, A - men, A - men  
A - a-men, A - a-men  
A - - men, A - - men  
A - - men, A - - men

vis - het och tack  
wis - dom, and th -

vis - het  
wis - r

och macht och stor - het till -  
nour, and power; and might be

och pris och macht och stor - het till -  
and ho - nour, and power; and might be

else och pris och macht och stor - het till -  
- ing, and ho - nour, and power; and might be

sä - gel - se och pris och macht och stor - het till -  
anks - giv - ing, and ho - nour, and power; and might be

men, A - men, A - men, A - men, A - men  
men, mf A - men, A - men, A - men, A - men  
A - men, A - men, A - men, A - men  
A - - men, A - - men, A - - men, A - - men

kom - me vår Gud i e - - vig-he-ters e - vig - het!  
 un - to our God for e - - ver and e - - ver!

kom - me vår Gud i e - - vig-he-ters e - vig - het!  
 un - to our God for e - - ver and e - - ver!

kom - me vår Gud i e - - vig-he-ters e - vig - het!  
 un - to our God for e - - ver and e - - ver!

kom - me vår Gud i e - - vig-he-ters e - vic  
 un - to our God for e - - ver and e cresc.

A - men, A - men,  
 A - men, A - men,

ff molto express.

A - men, A - men,  
 A - men, A - men,

A - men, A - men,  
 A - men, A - men,  
 A - men, A - men,  
 A - men, A - men,  
 A - men, A - men,

A - men, A - men,  
 A - men, A - men,  
 A - men, A - men,  
 A - men, A - men,  
 A - men, A - men,

N. M. S. 2541

